

SABRE SB35

Barre de son de divertissement à domicile ultra-fine avec caisson de graves compact

Mode d'emploi



harman / kardon[®]
by HARMAN

INTRODUCTION	3
DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES	3
ÉLÉMENTS INCLUS	3
COMMANDES DU PANNEAU SUPÉRIEUR DE LA SABRE SB35	4
COMMANDES DU PANNEAU ARRIÈRE DU CAISSON DE GRAVES DE LA SABRE SB35	6
FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE	7
POSITIONNEMENT DE LA SABRE SB35	7
POSITIONNEMENT DE LA SABRE SB35 SUR UNE TABLE	7
MONTAGE MURAL DE LA SABRE SB35	8
POSITIONNEMENT DU CAISSON DE GRAVES AU SOL	8
MONTAGE MURAL DU CAISSON DE GRAVES	9
POSITIONNEMENT DU CAISSON DE GRAVES SOUS UN CANAPÉ OU UN MEUBLE	9
BRANCHEMENTS	9
CONNEXIONS AUDIO/VIDÉO	9
BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES	10
FONCTIONNEMENT	10
ALLUMAGE ET EXTINCTION DE LA SABRE SB35	10
MARCHE ET ARRÊT DU CAISSON DE GRAVES	11
ASSOCIATION DES APPAREILS POUR UN FONCTIONNEMENT SANS FIL	11
FAÇADE ET AFFICHAGE D'INFORMATIONS À L'ÉCRAN (OSD)	11
FONCTIONNEMENT VIA BLUETOOTH®	11
COMMUTATION DE SOURCE	12
RÉGLAGE DU VOLUME DE LA SABRE SB35	12
COUPURE DU SON DU SYSTÈME	12
MODE D'AMBIANCE SURROUND DE LA SABRE SB35	12
RÉGLAGE DE RÉPARTITION DU CAISSON DE GRAVES	12
RÉGLAGE DE PHASE DU CAISSON DE GRAVES (0 - 180°)	13
PROGRAMMATION DE LA SABRE SB35 POUR RÉAGIR À VOTRE TÉLÉCOMMANDE DE TÉLÉVISEUR	13
RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES D'USINE PAR DÉFAUT	13
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	14
SPÉCIFICATIONS	15

Introduction

Merci d'avoir acheté la barre de son Harman Kardon® SABRE SB35, qui vous apportera le plaisir de l'écoute pendant de nombreuses années. La barre de son SABRE SB35 a été spécifiquement conçue pour fournir l'excitation et la puissance de l'expérience du cinéma dans votre séjour.

Bien qu'une électronique sophistiquée et des composants de haut-parleurs de pointe travaillent durement dans la SABRE SB35, sa configuration et son utilisation sont simples.

Afin de profiter d'un plaisir maximum avec votre nouveau système d'enceintes à barre de son, nous vous conseillons de prendre quelques minutes pour lire ce manuel :

- Il décrit les caractéristiques de la SABRE SB35.
- Il liste les éléments inclus dans la boîte.
- Il décrit la SABRE SB35 et ses composants.
- Il inclut des instructions pas à pas qui vous aideront à installer la SABRE SB35 et à commencer à l'utiliser.

En outre, les quelques minutes passées à apprendre les fonctions des diverses commandes vous permettront de profiter de toute la puissance et des raffinements de la SABRE SB35.

NOUS CONTACTER : Pour toute question sur ce produit, son installation ou son fonctionnement, veuillez contacter votre détaillant ou installateur, ou visitez notre site Web sur : www.harmankardon.com

Description et caractéristiques

La SABRE SB35 est un système de cinéma à domicile complet qui inclut :

- Une barre de son ultra-mince de 32 mm qui complète le design de votre écran plat.
- Le son d'ambiance surround WAVE exclusif de Harman.
- Une compatibilité HDMI® complète ainsi que la connectivité sans fil Bluetooth®.
- Des haut-parleurs aux performances adaptées avec un caisson de graves 100W à profil mince.
- Compatible avec l'application Harman Kardon Remote pour faciliter la configuration et accéder à des fonctionnalités avancées.
- Supports muraux pour la barre de son et le caisson de graves.
- Un ensemble de câbles complet

La technologie de mode ambiance surround WAVE exclusive de Harman utilise un traitement de signal numérique extrêmement avancé afin de fournir une expérience sonore d'ambiance surround réaliste pour plusieurs auditeurs, quelles que soient la forme et la taille de la pièce. Le mode WAVE utilise parfaitement tous les canaux d'ambiance surround. Vous pouvez placer la barre de son sur une table devant votre téléviseur ou la monter sur un mur avec votre téléviseur à écran plat.

Le caisson de graves de la SABRE SB35 reçoit le signal de la barre de son SABRE SB35 sans fil, vous pouvez ainsi le placer dans votre pièce où vous le souhaitez sans devoir faire passer aucun fil. Son caisson de graves actif sans fil de 100 W fournit l'impact et l'excitation attendus pour tous les films. La barre de son programmable peut obéir aux commandes de volume, marche/arrêt et source de votre télécommande de téléviseur, ce qui vous permet d'utiliser une seule télécommande pour commander tout votre

système de cinéma à domicile. Le filtre réglable du caisson de graves permet d'obtenir une transition en douceur des graves du caisson de graves et de la barre de son pour des pièces différentes et divers emplacements de caissons de graves. Le commutateur de phase vous permet d'ajuster avec précision les performances des graves à votre environnement d'écoute.

Harman Kardon a inventé le récepteur stéréo haute fidélité il y a plus de 50 ans. Avec des caractéristiques de pointe et une conception de circuits qui a fait ses preuves, la SABRE SB35 magnifie cet héritage pour transformer votre téléviseur à écran plat en un cinéma à domicile sérieux et excitant.

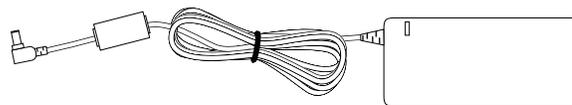
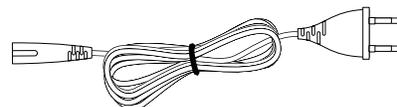
Éléments inclus

Les accessoires suivants sont fournis avec le système de barre de son SABRE SB35 :

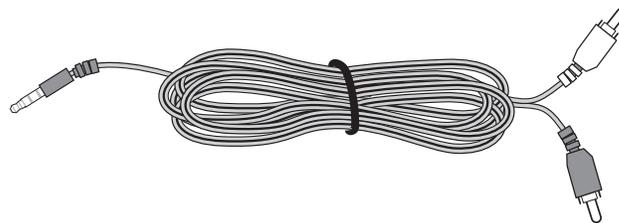
- Un système de barre de son de cinéma à domicile Harman Kardon SABRE SB35



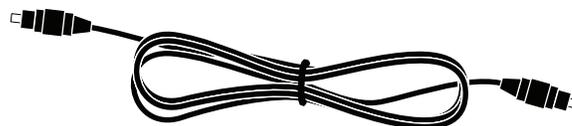
- Un adaptateur d'alimentation avec câble CA



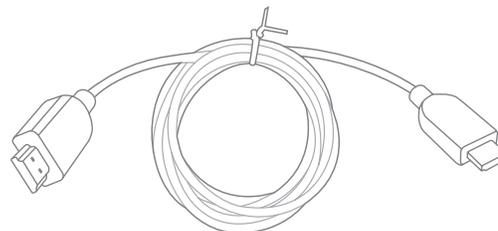
- Un câble de connecteur analogique



- Un câble de connecteur optique



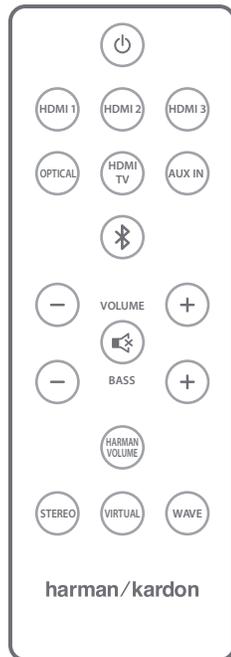
- Un câble micro HDMI® vers HDMI



- Un câble répéteur IR



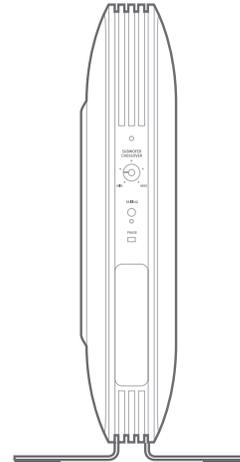
- Une télécommande



- Patins de caoutchouc



- Un caisson de graves actif sans fil Harman Kardon SABRE SB35



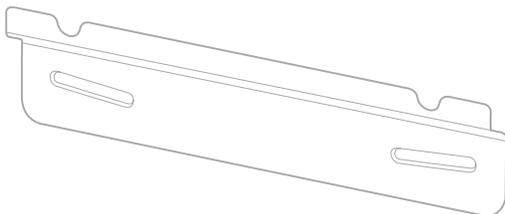
- Un support de table pour barre de son



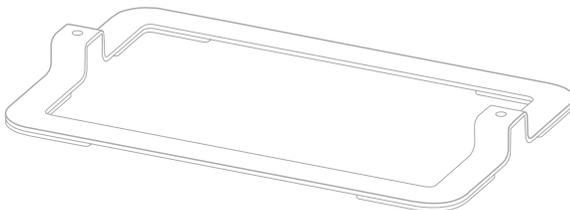
- Un support mural pour barre de son



- Un support mural pour caisson de graves



- Un pied de caisson de graves



- Un câble CA

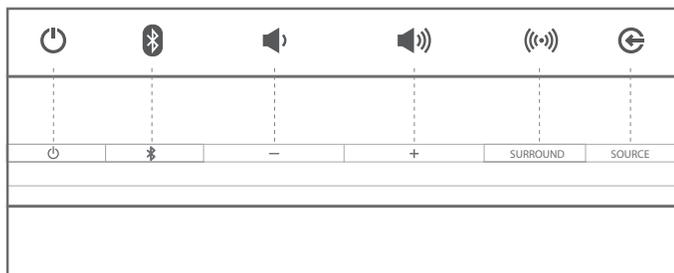


- Un guide de démarrage rapide

Commandes du panneau supérieur de la SABRE SB35

Le panneau supérieur de la barre de son SABRE SB35 inclut les commandes suivantes :

- Marche/arrêt
- Bluetooth®
- Diminution du volume
- Augmentation du volume
- Son d'ambiance surround
- Source



Bouton marche/arrêt : le bouton marche/arrêt allume ou éteint la SABRE SB35. Quand la SABRE SB35 est en veille (le témoin d'alimentation est orange), appuyez sur ce bouton pour allumer le système SABRE SB35 (le témoin d'alimentation devient blanc).

REMARQUE : quand la SABRE SB35 passe automatiquement en mode veille, elle se rallume automatiquement lorsqu'elle détecte un signal audio sur une entrée de source. La SB35 est également réveillée automatiquement si elle utilise l'une des sources suivantes avant de passer en mode veille.

- Entrée audio optique
- Entrée audio analogique

Par exemple, si l'entrée source est l'audio analogique quand la SABRE SB35 passe automatiquement en mode veille, elle ne se réveille pas si elle détecte un signal audio de l'entrée audio optique.

Quand le système SABRE SB35 est allumé, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour le mettre en veille (le témoin d'alimentation devient orange).

REMARQUE : Le système reste allumé pendant environ 10 minutes après la coupure du signal audio et passe ensuite automatiquement en mode veille.

Bluetooth (BT) : ce bouton associe votre système à d'autres appareils Bluetooth.

REMARQUE : le nom d'appareil Bluetooth de la SB35 est SABRE SB35.

Boutons volume haut/bas : appuyez sur le bouton (-) pour réduire le volume, appuyez sur le bouton (+) pour augmenter le volume.

REMARQUE : une pression simultanée sur les deux boutons de volume de la SABRE SB35 quand le système est allumé coupe le son du système. Une pression sur l'un des boutons de volume lorsque le son du système est coupé rétablit le son.

Bouton du mode surround : ce bouton active ou désactive le traitement d'ambiance surround Harman WAVE ou Virtuel du système SABRE SB35. Le texte est affiché en conséquence sur le panneau d'affichage.

Bouton Source : appuyez sur le bouton Source de la SABRE SB35 pour parcourir les sources dans l'ordre suivant :

1. Bluetooth
2. Entrée AUX
3. Entrée optique numérique
4. HDMI ARC
5. HDMI 1
6. HDMI 2
7. HDMI 3

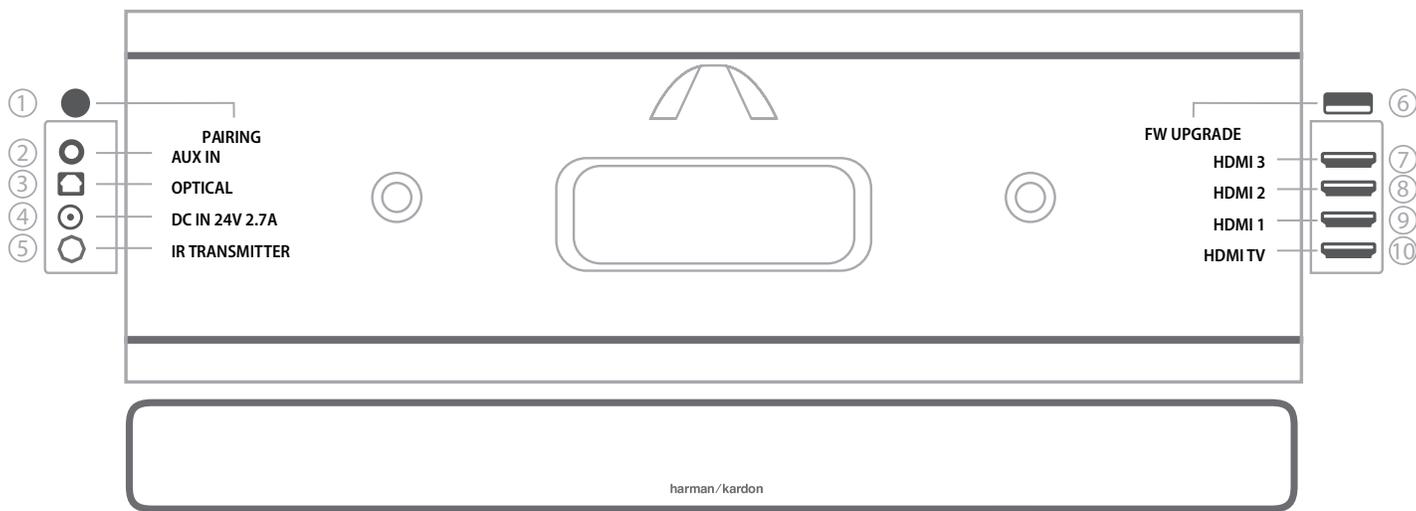
Commandes et connexions du panneau arrière de la SABRE SB35

Le panneau arrière de la barre de son SABRE SB35 fournit les commandes suivantes :

1. Bouton d'association du caisson de graves
2. Entrée AUX (entrée audio analogique)
3. Optique (entrée audio optique numérique)
4. Entrée d'alimentation CC
5. Transmetteur IR (en option)
6. Prise USB (mise à jour du logiciel seulement)
7. HDMI 3 (entrée HDMI)
8. HDMI 2 (entrée HDMI)
9. HDMI 1 (entrée HDMI)
10. HDMI TV (supporte le Canal de retour audio)

Bouton d'association du caisson de graves : appuyez sur le bouton d'association du réseau sans fil du caisson de graves pour démarrer l'association du réseau sans fil entre la barre de son et le caisson de graves sans fil.

Entrée AUX (entrée audio analogique) : branchez votre système à d'autres appareils avec un câble AUX.



Optique (entrée audio optique numérique) : si votre téléviseur, lecteur de disque ou tuner câble/satellite dispose d'une sortie optique numérique, utilisez le câble optique inclus pour le brancher ici.

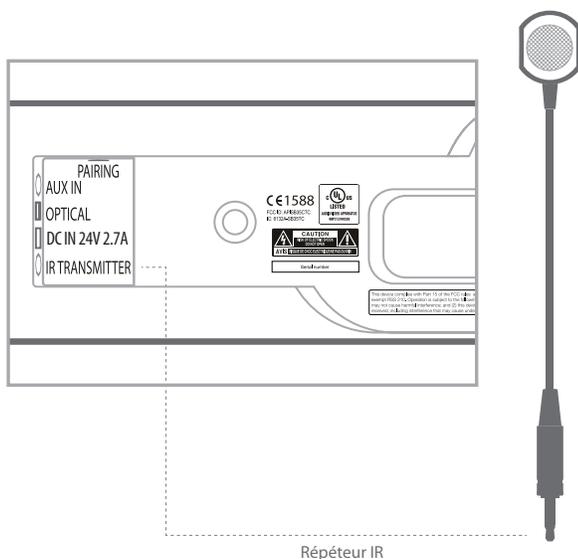
Entrée d'alimentation CC : branchez l'alimentation fournie à cette prise.

Transmetteur IR (en option) : bien que la SB35 puisse être montée au mur, la plupart des clients placent leur barre de son sur un pied de téléviseur. Cela peut être problématique car le capteur de télécommande du téléviseur peut être masqué, ce qui vous force à vous lever et à orienter votre télécommande pour commander votre téléviseur. Dans ce cas, nous vous recommandons d'utiliser le répéteur IR fourni.

Installation du répéteur IR :

1. Branchez le câble du répéteur IR fourni au dos de la SB35.
2. Placez le répéteur IR derrière la SB35 devant le récepteur IR du téléviseur.

La commande IR du téléviseur est automatiquement transmise du récepteur IR de la SB35 au récepteur IR du téléviseur.



Prise USB : la prise USB est réservée à la mise à niveau du logiciel. La SB35 permet aux utilisateurs de mettre à niveau le logiciel en utilisant l'application HK Remote depuis des appareils mobiles. Pour mettre à niveau le logiciel du système SB35, vous avez besoin d'un appareil mobile avec un système d'exploitation iOS ou Android. La mise à niveau logicielle de la SB35 peut être exécutée via le canal Bluetooth pour communiquer avec l'appareil mobile.

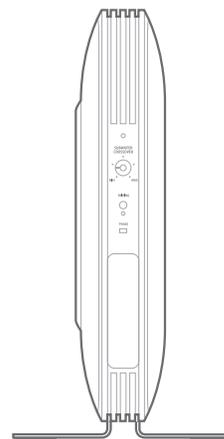
HDMI 1, HDMI 2 et HDMI 3 : les connexions HDMI transmettent des signaux audio et vidéo numériques aux appareils. Si vous avez des périphériques sources disposant de connecteurs HDMI, utilisez-les pour obtenir la meilleure qualité des performances audio et vidéo.

HDMI TV : branchez votre télévision à cette entrée avec le câble HDMI fourni. Si votre téléviseur supporte le Canal de retour audio (ARC), vous pouvez utiliser le câble HDMI fourni pour le branchement à votre télévision en activant la sortie TV ARC. Vérifiez les réglages du téléviseur si l'ARC ne fonctionne pas. L'ARC renvoie automatiquement le signal audio de la télévision à la SABRE SB35. Si votre téléviseur ne supporte pas l'ARC, vous avez besoin d'une base à câble optique ou analogique supplémentaire pour la compatibilité de votre téléviseur.

Commandes du panneau arrière du caisson de graves de la SABRE SB35

Le panneau arrière du caisson de graves de la SABRE SB35 fournit les commandes suivantes :

- Réglage du filtre
- Bouton d'association du réseau sans fil
- Témoin d'association du réseau sans fil
- Réglage de la phase



Réglage du filtre : cette commande ajuste le filtre du caisson de graves de la SABRE SB35. Plus vous réglez haute la commande de répartition, plus haute est la fréquence de fonctionnement du caisson de graves et plus ses graves se superposent à ceux de la barre de son. Ce réglage permet d'obtenir une transition en douceur des fréquences basses entre le caisson de graves et de la barre de son pour des pièces différentes et divers emplacements de caissons de graves.

Bouton d'association du réseau sans fil : appuyez sur le bouton d'association du réseau sans fil du caisson de graves pour démarrer l'association du réseau sans fil entre la barre de son et le caisson de graves sans fil.

Témoin d'association du réseau sans fil : ce témoin du caisson de graves affiche les indications suivantes :

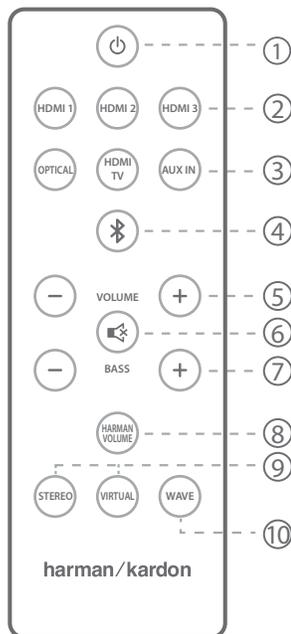
- Association du réseau sans fil : clignotement bleu clair selon un cycle de 300 ms.
- Connexion sans fil : bleu fixe.
- Déconnexion du réseau sans fil : clignotement bleu clair selon un cycle de 1 s.

Réglage de phase (0 - 180°) : le commutateur de réglage de phase détermine si le déplacement en va-et-vient du transducteur du caisson de graves se produit en phase avec les haut-parleurs de la barre de son. Si le caisson de graves devait être déphasé par rapport aux haut-parleurs de la barre de son, les ondes sonores de la barre de son pourraient partiellement étouffer les ondes sonores du caisson de graves, réduire les performances des graves et l'impact sonore. Ce phénomène dépend, dans une certaine mesure, du positionnement relatif du caisson de graves et de la barre de son dans la pièce.

Fonctions de la télécommande

La télécommande de la SABRE SB35 comporte les boutons suivants :

1. Marche/arrêt
2. Entrées HDMI 1/2/3
3. Optique, HDMI TV ARC, Aux in
4. Bluetooth
5. Commande +/- du volume
6. Silence
7. Commande +/- du volume indépendante du caisson de graves
8. Harman Volume
9. Stéréo, modes virtuels
10. Mode d'onde - Sélection de la taille de la pièce
 - a. Petite
 - b. Moyenne
 - c. Grande



Bouton marche/arrêt : pour faire passer la SABRE SB35 du mode de fonctionnement au mode veille, appuyez sur le bouton marche/arrêt (le témoin d'alimentation de la SABRE SB35 devient blanc).

Pour mettre le système en mode veille, appuyez sur le bouton marche/arrêt alors que le système est en fonctionnement (le témoin d'alimentation de la SABRE SB35 devient orange). Si vous n'appuyez pas sur le bouton marche/arrêt, la SABRE SB35 et le caisson de graves passent automatiquement en mode veille environ 10 minutes après l'arrêt du signal audio d'entrée.

Entrées HDMI 1, 2 et 3 : Appuyez sur un bouton pour sélectionner une source active – HDMI 1, HDMI 2 ou HDMI 3.

Optical, HDMI ARC, AUX input : appuyez sur cette touche pour sélectionner la source souhaitée.

Bluetooth : appuyez brièvement pour commuter sur la source Bluetooth. Enfoncez et maintenez pour faire passer l'appareil en mode d'association.

REMARQUE : le nom d'appareil Bluetooth de la SABRE SB35 est SABRE SB35 et son mot de passe est 0000.

Commande +/- du volume : appuyez sur le bouton (-) pour réduire le volume, appuyez sur le bouton (+) pour augmenter le volume.

Silence : appuyez sur ce bouton pour couper le son du système.

Commande +/- du volume du caisson de graves : utilisez cette commande pour ajuster le volume du caisson de graves. Appuyez sur « + » pour augmenter le volume du caisson de graves. Appuyez sur « - » pour diminuer le volume du caisson de graves.

Harman Volume : ce bouton parcourt les états haut, bas et désactivé de la fonction Harman Volume. Harman Volume est une technologie avancée de traitement du signal numérique pour commander le volume de lecture. Elle égalise le niveau du volume de tout ce que vous visionnez, ce qui améliore votre expérience d'écoute. Une fois que vous avez choisi le niveau du volume, Harman Volume fait le reste. Il vous aide à éviter l'augmentation de volume des publicités, les différences de volume entre les chaînes ou les sources. Il vous aide à percevoir un son parfait dans les dialogues.

Mode stéréo, virtuel, onde : appuyez sur ce bouton pour modifier le son d'ambiance surround en stéréo, virtuel ou onde (wave). En mode d'onde, vous pouvez appuyer sur le bouton WAVE pour ajuster l'effet d'ambiance surround en fonction de la taille de votre pièce : petite, moyenne ou grande.

REMARQUE : n'hésitez pas à faire des expériences avec ce réglage afin de trouver l'effet qui fonctionne au mieux dans votre pièce et pour votre position d'écoute. Comme dans le mode virtuel, en mode HARMAN WAVE, le traitement du signal numérique de la barre de son crée également une ambiance arrière qui ajoute de la profondeur à la présentation audio pour les sources stéréo conventionnelles et MP3.

Positionnement de la SABRE SB35

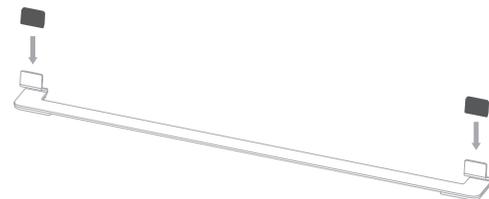
La barre de son SABRE SB35 peut être placée sur une table et peut également être accrochée au mur.

Positionnement de la SABRE SB35 sur une table

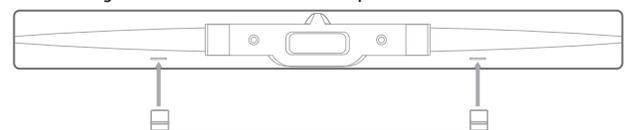
Si votre téléviseur est sur une table, vous pouvez placer la barre de son sur la table directement devant le pied du téléviseur, centrée sur le téléviseur. Utilisez le pied de table fourni.

Pour placer la barre de son sur une table :

1. Placez les patins de caoutchouc sur le pied de table fourni.



2. Faites glisser la barre de son dans son pied de table.



La barre de son sera placée sur la table.

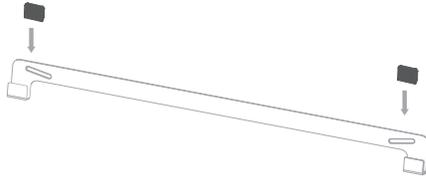


REMARQUE : les patins de caoutchouc sont normalement placés en usine dans la barre de son pendant sa fabrication. S'ils sont absents, regardez à l'intérieur de la boîte d'accessoires et placez-les avant l'insertion.

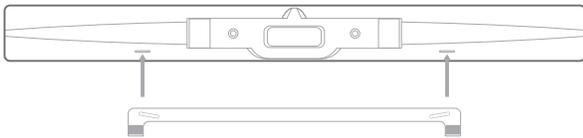
Montage mural de la SABRE SB35

Si votre téléviseur est accroché au mur, vous pouvez utiliser les supports muraux inclus pour monter la SABRE SB35 au mur directement sous le téléviseur.

1. Déterminez l'emplacement de la barre de son SABRE SB35 sur le mur. Veillez à ce que le haut de la barre de son ne bloque pas votre vision du téléviseur quand elle est accrochée au mur.
2. Positionnez le support mural à l'emplacement souhaité.
3. Placez les patins de caoutchouc sur la patte de support mural fournie.



4. Placez la barre de son sur la patte de support mural fournie.



REMARQUE : les patins de caoutchouc sont normalement placés en usine dans la barre de son pendant sa fabrication. S'ils sont absents, regardez à l'intérieur de la boîte d'accessoires et placez-les avant l'insertion.

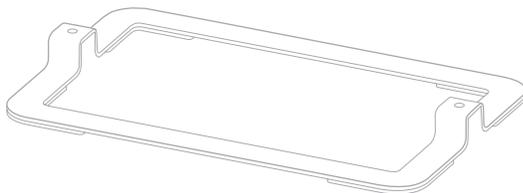
Positionnement du caisson de graves de la SABRE SB35

Les performances d'un caisson de graves sont directement associées à sa position dans la pièce d'écoute et à sa position physique par rapport aux autres enceintes du système. Bien qu'il soit en général vrai que nos oreilles n'entendent pas les sons directionnels aux basses fréquences de fonctionnement des caissons de graves, lors de l'installation d'un caisson de graves dans l'espace limité d'une pièce, les réflexions, les ondes stationnaires et les absorptions produites dans la pièce influenceront fortement les performances de tout système de caisson de graves. En conséquence, l'emplacement spécifique du caisson de graves dans la pièce devient important pour la quantité et la qualité des graves produits. Le caisson de graves de la SABRE SB35 peut être placé au sol ou accroché au mur.

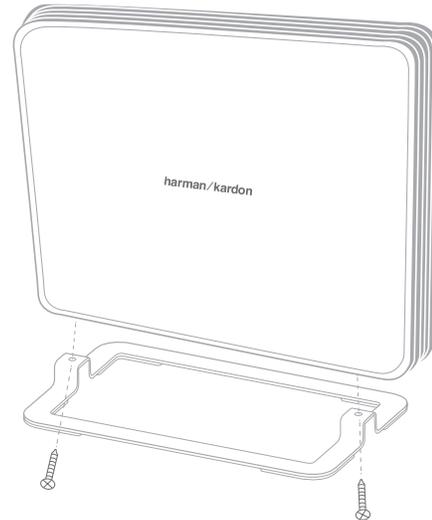
Positionnement du caisson de graves au sol

Positionnement du caisson de graves au sol :

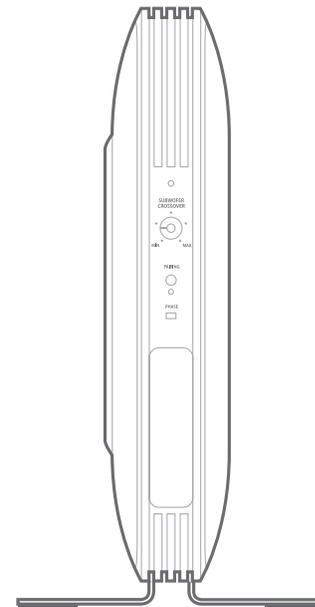
1. Positionnez le pied à l'emplacement souhaité.



2. Attachez le caisson de graves sur le pied avec les vis fournies.



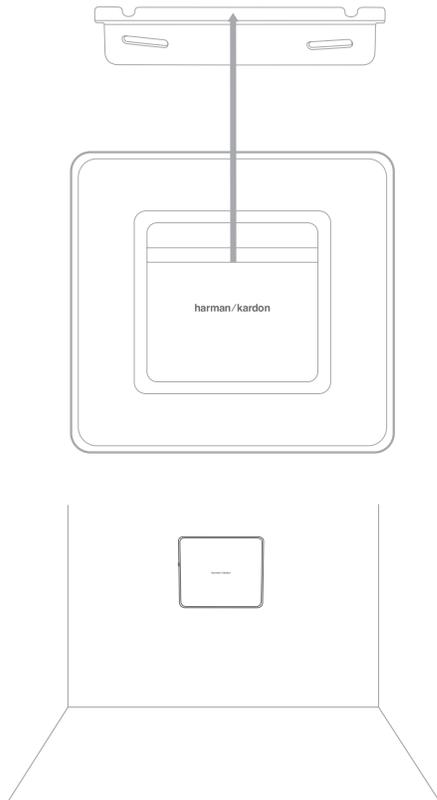
Le caisson de graves sera placé au sol.



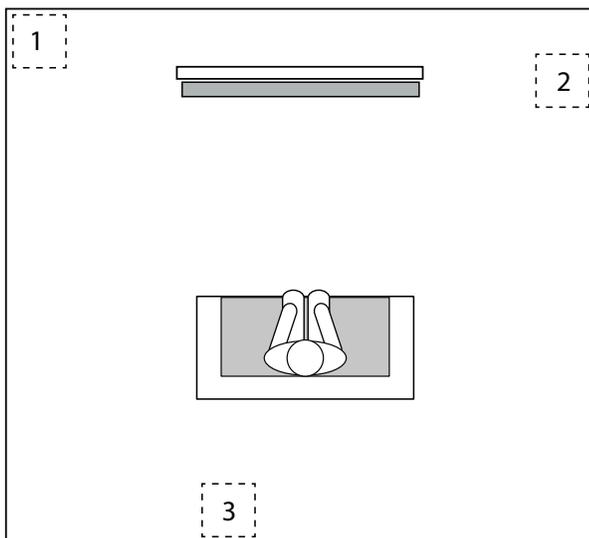
Montage mural du caisson de graves

Pour accrocher le caisson de graves au mur :

1. Déterminez l'emplacement du caisson de graves sur le mur.
2. Fixez le support mural à l'emplacement souhaité.
3. Placez votre caisson de graves sur le support mural.



Vous pouvez accrocher le caisson de graves au mur dans les positions représentées ci-dessous.



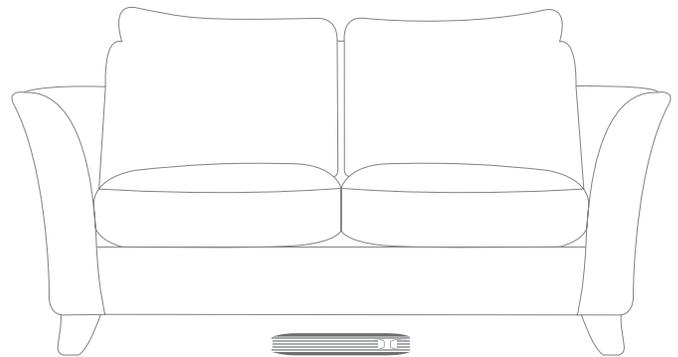
- Le positionnement dans un coin selon cette position (1) maximise la quantité de graves dans la pièce. Toutefois, le placement dans un coin augmente également l'effet destructif des ondes stationnaires sur les performances des graves. Cet effet peut varier en fonction de la position d'écoute - certaines positions d'écoute peuvent produire de très bons résultats alors que d'autres produisent trop (ou trop peu) de graves à certaines fréquences.
- Le positionnement du caisson de graves dans le même plan que la barre de son, dans cette position (2), peut produire la meilleure intégration du son du caisson de graves et de la barre de son. Les meilleures performances peuvent même être obtenues en plaçant le caisson de graves derrière la position d'écoute (3).

Vous pouvez expérimenter les positions du caisson de graves en le plaçant temporairement dans la position d'écoute et en lisant de la musique avec des graves très présents. Déplacez-le en différentes positions dans la pièce pendant que le système lit la musique jusqu'à ce que vous trouviez l'emplacement des meilleures performances des graves. Une fois l'emplacement idéal déterminé, mettez le caisson de graves à cette place.

IMPORTANT : la portée utile maximale du réseau sans fil entre la barre de son et le caisson de graves est d'environ 15 m (50 pieds).

Positionnement du caisson de graves sous un canapé ou un meuble

Le caisson de graves peut être placé à plat sous un canapé ou un meuble sans accessoire supplémentaire.



Branchements

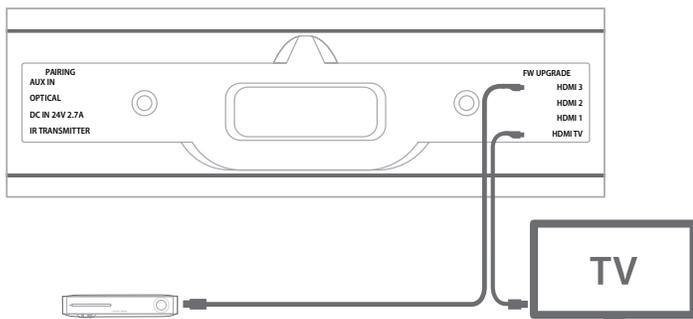
Connexions audio/vidéo

Sortie HDMI ARC TV : Si votre téléviseur comporte une entrée HDMI, utilisez le câble HDMI fourni pour le brancher à la sortie HDMI ARC TV de la SB35. La SB35 transmet la vidéo des périphériques sources branchés à ses connecteurs d'entrée HDMI et intègre ses propres informations à afficher sur l'écran du téléviseur. Si votre téléviseur est équipé de la fonction HDMI ARC, vous pouvez envoyer son son à la SB35 via la sortie HDMI ARTCTV, aucune autre connexion audio sera requise sur la SB35. Le signal HDMI ARC est actif quand la source HDMI TV est sélectionnée.

La fonction HDMI ARC peut requérir une activation dans le menu de votre téléviseur pour fonctionner. Vous pouvez consulter le mode d'emploi de votre téléviseur pour activer la fonction HDMI ARC.

Si votre télévision n'est pas équipée de l'option HDMI ARC, vous devrez brancher un câble optique ou analogique de votre télévision à la barre de son en plus du HDMI pour obtenir l'audio.

REMARQUE : L'affichage d'informations à l'écran (OSD, On-screen Information Display) de la SABRE SB35 apparaît seulement via la prise HDMI TV Out. Si vous voulez afficher l'OSD de la SABRE SB35, vous devez connecter la prise HDMI ARC TV Out à votre téléviseur même si vous ne branchez pas de périphériques sources vidéo HDMI aux connecteurs HDMI In 1/2/3 de la SABRE SB35.



HDMI In 1/2/3 : si l'un de vos périphériques sources a des connecteurs HDMI, connectez-le aux prises HDMI In 1/2/3 de la barre de son pour la meilleure qualité possible des performances vidéo et audio. Un câble HDMI transporte les signaux numériques vidéo et audio, vous n'avez besoin d'aucune autre connexion audio pour les périphériques branchés sur les prises HDMI.

REMARQUE : la SABRE 35 utilise un connecteur micro HDMI vers HDMI, vous devez acheter des câbles micro HDMI car ils ne sont pas fournis avec la SB35.

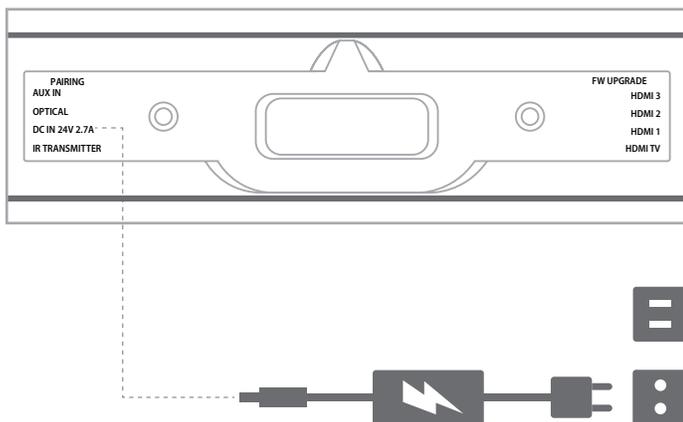
Connexions Aux In et Optical In : si votre téléviseur et/ou vos périphériques sources n'ont pas de connexions HDMI, vous pouvez utiliser le câble audio et/ou le câble optique fournis pour brancher votre téléviseur et un périphérique source sur les connecteurs Aux In et/ou Optical In de la SABRE SB35.

Branchements électriques

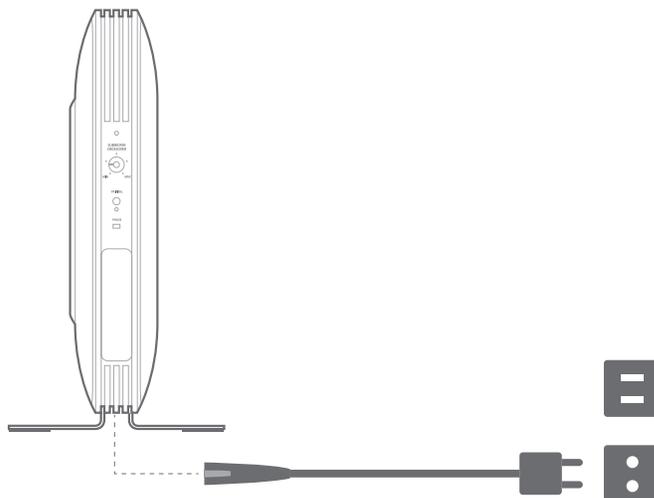
Après avoir effectué et vérifié toutes les connexions des sources ci-dessus :

1. Branchez l'alimentation CC à la connexion d'alimentation de la barre de son. Branchez ensuite le cordon CA fourni à l'alimentation CC et à une prise secteur active non commutée.

IMPORTANT : NE BRANCHEZ PAS le cordon secteur sur des prises d'accessoires présentes sur certains composants audio.



2. Branchez le cordon d'alimentation du caisson de graves à une prise secteur active non commutée.



Fonctionnement

Allumage et extinction de la SABRE SB35

Manuellement : pour allumer ou éteindre la SABRE SB35 manuellement, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt de la barre de son. Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la barre de son ou de la télécommande.

REMARQUE : si vous mettez manuellement la barre de son en veille, vous pouvez l'allumer manuellement en appuyant sur le bouton d'alimentation.

Allumage automatique : la SABRE SB 35 dispose d'un détecteur de signal qui allume automatiquement l'appareil lors de la détection d'un signal audio utilisant une commande CEC (produit et/ou télévision compatibles) sur les entrées HDMI ou d'une diffusion via Bluetooth. Le mode d'allumage automatique est activé pour les entrées analogiques ou optiques seulement quand la SABRE SB35 passe en veille en détectant le même signal d'entrée audio.

Extinction automatique : la SABRE SB35 passe automatiquement au mode veille si aucun signal audio n'est détecté sur l'une de ses connexions d'entrée de source pendant environ 10 minutes. Si vous avez programmé la SABRE SB35 pour réagir aux commandes marche et arrêt de votre télécommande de téléviseur, vous pouvez mettre manuellement la SABRE SB35 en mode veille sans appuyer sur le bouton marche/arrêt.

IMPORTANT : si vous vous absentez de votre domicile pendant une longue période, ou si vous n'utilisez pas le système pendant une durée prolongée, nous vous recommandons de le débrancher de la prise secteur.

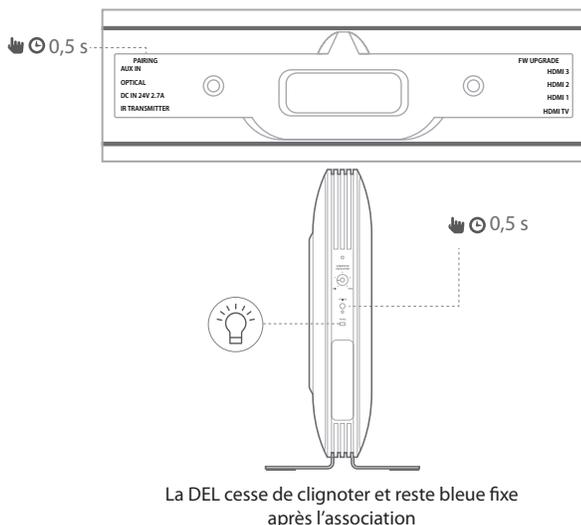
Marche et arrêt du caisson de graves

Le caisson de graves s'allume automatiquement quand il détecte un signal audio et revient au mode veille quand la SABRE SB35 passe au mode veille.

Association des appareils pour un fonctionnement sans fil

Lors de la première mise sous tension de la barre de son et du caisson de graves, vous devez les associer afin qu'ils fonctionnent sur la même fréquence de réseau sans fil. Pour associer les appareils, appuyez sur les commutateurs d'association sans fil des deux appareils en 30 secondes. Les appareils communiqueront et utiliseront à la même fréquence.

REMARQUE : le caisson de graves passe au mode veille si l'association est perdue pendant au moins 30 secondes.



Façade et affichage d'informations à l'écran (OSD)

La SABRE SB35 est équipée d'un affichage en façade derrière la grille de la barre de son ainsi que d'un affichage d'informations à l'écran (OSD, On-Screen information Display) qui apparaît sur l'écran d'un téléviseur branché à la prise HDMI ARCTV Out pour vous aider à vérifier l'état de fonctionnement de la SB35. L'OSD se superpose au programme vidéo du téléviseur pendant cinq secondes après une pression sur un bouton de la barre de son ou de la télécommande. (Si vous sélectionnez une connexion uniquement source audio telle qu'Aux, Optical ou Bluetooth, les informations OSD s'affichent sur un écran noir contenant le logo de Harman Kardon.) L'affichage en façade s'allume aussi pendant 5 secondes après une pression sur un bouton de la barre de son ou de la télécommande.

- **Commande du volume** : les deux affichent l'indication de niveau de volume lorsque le volume du système est modifié.
- **Commande du volume du caisson de graves** : lorsque le volume du caisson de graves est modifié, indépendamment de la commande de volume principale, les deux affichent l'indication de niveau de volume du caisson de graves.
- **Silence** : lorsque le signal audio est coupé, les deux affichent **Mute (silence)**.
- **Source** : l'OSD et la façade indiquent l'entrée source sélectionnée.
- **Harman Volume** : l'OSD et la façade indiquent si le Harman Volume est élevé, bas ou inactif.

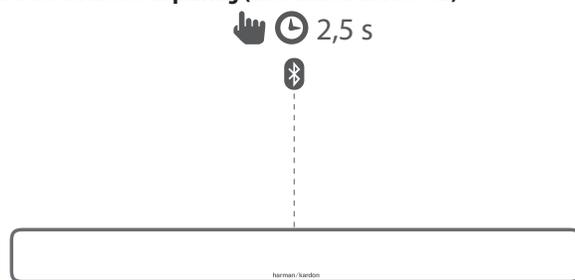
- **Mode surround** : l'OSD et la façade indiquent si la barre de son est en mode stéréo ou d'ambiance surround Harman Display.
- **Dolby® Digital** : Si une diffusion audio Dolby Digital est détectée par la barre de son, les deux indiquent que le décodage Dolby Digital est actif.
- **DTS®** : si une diffusion audio DTS est détectée par la barre de son, les deux indiquent que le décodage DTS est actif.
- **Bluetooth** : les informations suivantes sont affichées par l'OSD et la façade lorsque le Bluetooth est actif :
 - Association Bluetooth - Quand la SABRE SB35 est en mode d'association
 - Bluetooth connecté - Quand la connexion à un appareil nouvel est réussie
 - Bluetooth - Quand la source Bluetooth source est utilisée

En plus des informations d'état, l'OSD affiche aussi des messages si la connexion HDMI sélectionnée ne peut pas être détectée ou si le signal vidéo est perdu.

Fonctionnement via Bluetooth®

Pour diffuser de l'audio sans fil vers la SABRE SB35 depuis un appareil Bluetooth :

1. Confirmez que la SABRE SB35 est en mode d'association Bluetooth. L'OSD affiche **Bluetooth pairing (association Bluetooth)**.



2. Placez l'appareil en mode d'association.
3. Utilisez le menu d'association Bluetooth de l'appareil pour l'associer à la SABRE SB35.

Le système apparaît sous le nom SABRE SB35 dans la liste des appareils Bluetooth disponibles. L'OSD affiche **Bluetooth connected (Bluetooth connecté)**.

Quand la DEL du bouton Bluetooth de la SABRE SB35 s'allume fixe, elle est associée à l'appareil et vous pouvez diffuser de l'audio via Bluetooth de l'appareil vers la SABRE SB35. Pour écouter l'audio de l'appareil Bluetooth, appuyez sur le bouton source jusqu'à ce que la DEL témoin de la source Bluetooth s'allume.



Pour déconnecter l'appareil Bluetooth, enfoncez et maintenez le bouton Bluetooth de la barre de son jusqu'à ce que la DEL commence à clignoter.

REMARQUE :

- Vous pouvez commuter manuellement les sources sur l'appareil Bluetooth associé en appuyant sur le bouton Bluetooth de la SABRE SB35.
- Si vous commutez la barre deson sur une source différente pendant qu'un appareil Bluetooth associé diffuse vers la barre de son, celle-ci envoie une commande STOP et l'appareil Bluetooth arrête la diffusion.

IMPORTANT : lors de la première association de l'appareil Bluetooth, le niveau du volume peut être réinitialisé au maximum. Ceci ne se produit que la première fois.

Commutation de source

Appuyez sur le bouton source du système pour parcourir les sources dans l'ordre suivant :

1. Bluetooth
2. Entrée AUX
3. Entrée optique numérique
4. HDMI ARC
5. HDMI 1
6. HDMI 2
7. HDMI 3

Réglage du volume de la SABRE SB35

Barre de son

Appuyez sur les boutons Volume haut et bas de la SABRE SB35 pour augmenter ou diminuer le volume du système, une pression à la fois. Maintenez le bouton enfoncé pour augmenter ou diminuer le volume en continu.

REMARQUE : le réglage le plus bas du bouton Volume bas coupe le son du système.



Pour le meilleur son, nous recommandons d'éteindre les enceintes intégrées de votre téléviseur. Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur pour savoir comment le faire. S'il est impossible d'éteindre les enceintes de votre téléviseur, vous pouvez régler le volume du téléviseur afin que votre système SB35 fournisse toujours la majeure partie du son :

1. Réglez le volume du téléviseur au minimum au moyen de ses boutons de réglage du volume.
2. Utilisez alors les boutons Volume haut/bas de la barre de son pour régler le son à un niveau d'écoute confortable.

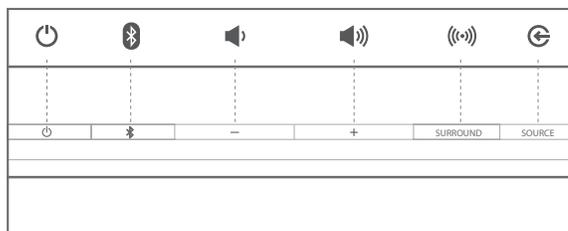
Ainsi, votre système SABRE SB35 doit toujours être plus fort que les enceintes de votre téléviseur.

REMARQUE : si vous écoutez la SABRE SB35 à plus de 50 % du volume maximal puis l'éteignez au moyen de son bouton marche/arrêt, le système se réinitialise automatiquement à 50 % du volume maximal.

Coupure du son du système

Pour couper le son du système SABRE SB35 :

- Appuyez brièvement et simultanément sur les boutons Volume + et –.



- Appuyez sur la touche **Mute (silence)** de la télécommande. Appuyez à nouveau pour rétablir le son.

REMARQUE : appuyez sur un bouton de volume pour rétablir le son.

Mode d'ambiance surround de la SABRE SB35

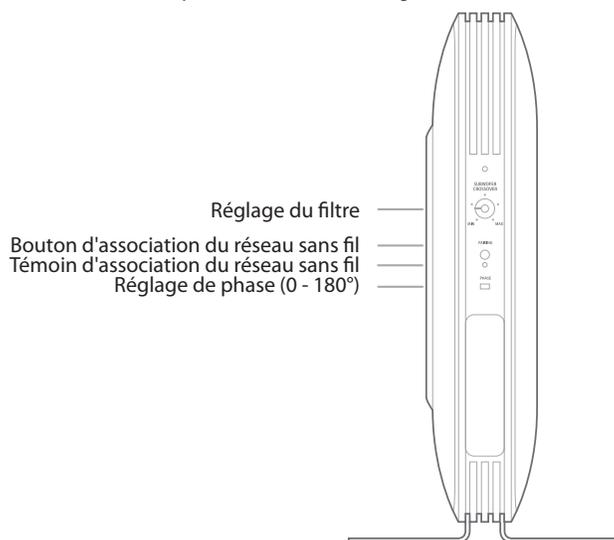
L'appareil supporte trois mode d'ambiance surround :

- Musique (stéréo)
- Virtuel
- WAVE (modes de pièce grande, moyenne, petite)

Appuyez sur le bouton d'ambiance surround du panneau supérieur pour sélectionner le mode d'ambiance surround désiré ou sélectionnez le mode d'ambiance surround sur la télécommande.

Réglage de répartition du caisson de graves

La commande de répartition du caisson de graves ajuste la fréquence de coupure basse du caisson de graves. Plus vous réglez haute la commande de répartition, plus haute est la fréquence de fonctionnement du caisson de graves et plus ses graves se superposent à ceux de la barre de son. Ce réglage permet d'obtenir une transition en douceur des fréquences basses entre le caisson de graves et de la barre de son pour des pièces différentes et divers emplacements de caissons de graves.



Pour régler la commande de répartition, écoutez la progressivité des graves. Si les graves semblent trop forts à certaines fréquences, essayez un réglage de la commande de répartition plus bas. Si les graves semblent trop faibles à certaines fréquences, essayez un réglage de la commande de répartition plus élevé.

Réglage de phase du caisson de graves (0 - 180°)

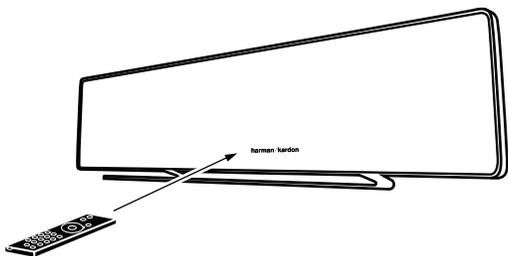
Ce commutateur détermine si le déplacement en va-et-vient du caisson de graves se produit en phase avec les haut-parleurs de la barre de son. Si le caisson de graves est déphasé par rapport aux haut-parleurs de la barre de son, certaines ondes acoustiques produites par la barre de son et le caisson de graves peuvent se neutraliser à certaines fréquences, ce qui réduit des performances des graves et l'impact sonore. Ce phénomène dépend dans une certaine mesure des positions relatives de toutes les enceintes dans la pièce.

Programmation de la SABRE SB35 pour réagir à votre télécommande de téléviseur

Vous pouvez programmer la SABRE SB35 pour qu'elle réagisse aux commandes marche/arrêt, silence, volume haut et volume bas de la télécommande de votre téléviseur. Cette programmation vous permet de commander tout votre système avec votre télécommande de téléviseur. Avant de démarrer la programmation de la SABRE SB35, munissez-vous de la télécommande de votre téléviseur. Nous vous recommandons de vous asseoir devant la barre de son.

REMARQUE : certaines étapes sont limitées dans le temps, veuillez donc lire l'ensemble de cette procédure avant de commencer.

Tenez la télécommande du téléviseur dans votre main. Lorsque vous démarrez la programmation de la télécommande, soyez prêt à diriger la télécommande du téléviseur vers la façade de la barre de son à une distance d'environ 300 mm - 900 mm (environ 12 - 36 pouces).



Programmation des commandes marche/arrêt, volume bas, volume haut et silence :

1. Vérifiez que la SB35 est allumée.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la barre de son et appuyez sur le bouton marche/arrêt de la télécommande du téléviseur.
3. Appuyez sur le bouton Volume + de la barre de son et appuyez sur le bouton Volume + de la télécommande du téléviseur.
4. Appuyez sur le bouton Volume – de la barre de son et appuyez sur le bouton Volume – de la télécommande du téléviseur.
5. Appuyez simultanément sur les bouton Volume + et Volume – de la barre de son et appuyez sur le bouton Mute (silence) de la télécommande du téléviseur.

Une fois votre télécommande programmée, enfoncez et maintenez le bouton Surround de la barre de son pour quitter le mode de programmation.

REMARQUE : si vous souhaitez programmer la télécommande d'un nouveau téléviseur ou si une commande manque, vous devez réexécuter tout le processus.

Si vous souhaitez annuler l'apprentissage, réinitialisez la SB35. Mettez la SB35 en veille, enfoncez et maintenez simultanément les boutons Surround et Volume –. Une fois les valeurs d'usine par défaut restaurées, le bouton Surround de la SB35 clignote blanc pendant une seconde, puis l'appareil passe au mode de fonctionnement.

Réinitialisation des paramètres d'usine par défaut

Si vous voulez rétablir tous les paramètres d'usine par défaut, appuyez sur les boutons Surround et Volume – en veille.

Les valeurs des paramètres d'usine par défaut sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Élément	Valeur
Source	Optique
Volume système	-20 dB
Mode Surround	Stéréo
WAVE	Moyenne
Harman Volume	Bas

Résolution des problèmes

Si votre SABRE SB35 ne fonctionne pas conformément à vos attentes, vérifiez si le problème est traité dans cette section avant d'appeler votre distributeur ou de contacter un représentant de Harman Kardon.

Problèmes	Solutions
Si la SABRE SB35 ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le cordon secteur de l'alimentation de la SABRE SB35 est branché à une prise secteur fonctionnelle et que l'alimentation est branchée dans la SABRE SB35.
Si le caisson de graves de la SABRE SB35 ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le cordon secteur du caisson de graves est branché à une prise secteur fonctionnelle. Vérifiez que le fusible CA du caisson de graves n'est pas fondu. Voyez les commandes du panneau arrière du caisson de graves.
Si la barre de son et le caisson de graves n'émettent aucun son	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que la barre de son SABRE SB35 est allumée (le témoin d'alimentation doit être blanc). Vérifiez que le câble de connexion du téléviseur ou d'un autre composant source à la barre de son est correctement branché aux deux extrémités. Vérifiez que le sélecteur de source de la barre de son est réglé sur la source appropriée et que celle-ci émet un signal audio. Vérifiez si le son du système est coupé. Si le son du système est coupé, appuyez sur les boutons de volume pour rétablir le son du système. Vérifiez que le volume de la barre de son n'est pas réglé au minimum (le réglage minimum du bouton volume bas coupe le son du système).
Si le caisson de graves de la SABRE SB35 n'émet aucun son	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que la commande de volume du caisson de graves n'est pas réglée au minimum. Vérifiez que la connexion sans fil est toujours active (DEL bleue fixe à l'arrière du caisson de graves). Si la DEL clignote bleue, redémarrez le processus d'association. Rapprochez le caisson de graves de la barre de son. La portée de fonctionnement maximale du réseau sans fil est de 15 m (50 pieds).
Si le son du système est déformé	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le composant source afin de savoir s'il est la source de la distorsion et non la barre de son.
Si les graves ne sont pas assez forts	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le niveau du volume du caisson de graves n'est pas réglé au minimum. Augmentez le volume du caisson de graves avec la télécommande. Déplacez le caisson de graves dans un coin de la pièce. Rapprochez le caisson de graves de la position d'écoute.
Quand j'éteins ma SABRE SB35, elle réinitialise le volume	<ul style="list-style-type: none"> Il s'agit d'une caractéristique. Si la barre de son est à plus de 50 % du volume maximum, après avoir été éteinte elle réinitialise automatiquement le volume à 50 % du volume maximum lorsqu'elle est rallumée.
Mon téléviseur est allumé et ma SABRE SB35 est en veille. Quand j'éteint ma télévision, la barre de son s'allume	<ul style="list-style-type: none"> Ceci est dû à certains problèmes de quelques téléviseurs dont le protocole Hot Plug Detection (HPD) est incorrect. Vous pouvez activer/désactiver le protocole HPD en appuyant simultanément sur les boutons Surround et Volume –.

Spécifications

SABRE SB35	
Réponse en fréquence	43 Hz - 22 kHz (-6 dB)
Barre de son SABRE SB35 CTR	
Transducteurs médiums	Panneau 45 mm (1,75"), 6 pièces
Transducteurs hautes fréquences	Dôme 25 mm (1"), 4 pièces
Puissance de l'amplificateur	G/D : 4 x 20 W, centre : 4 x 15 W
Alimentation électrique requise	24V CC, 2,7 A
Dimensions	1150 mm x 110 mm x 32 mm
Poids	2,6 kg
SABRE SB35 (caisson de graves plat)	
Transducteur	Cône 112 mm (4,5"), 2 pièces
Type d'enceinte	Avec évent
Alimentation électrique requise	100-240V CA, 50 Hz/60 Hz, 100 W
Dimensions	460 mm x 390 mm x 86 mm
Puissance de l'amplificateur	100 watts
Poids	5,8 kg



HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.harmankardon.com

© 2013 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

Les caractéristiques, les spécifications et l'aspect sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Harman Kardon est une marque commerciale de HARMAN International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
Harman Kardon Remote TrueStream et le logo « Beautiful sound » sont des marques commerciales de HARMAN International Industries, Incorporated.

La marque verbale et les logotypes Bluetooth® sont des marques commerciales déposées et la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par HARMAN International Industries, Incorporated, est sous licence. Les autres marques commerciales et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs.

« Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour se brancher respectivement spécifiquement à l'iPod, à l'iPhone, ou à l'iPad, le concepteur certifie qu'il respecte les normes de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité avec les normes de sécurité et réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec l'iPod, l'iPhone ou l'iPad peut affecter les performances sans fil.

Fait pour iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (3ème et 4ème générations), iPad 2, iPad, iPad mini et iPod touch (3ème à 5ème générations).

iPad, iPhone, iPod et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole du double D sont des marques commerciales déposées de Dolby Laboratories.

DTS, DTS-HD, le symbole et DTS ou DTS-HD et le symbole ensemble sont des marques commerciales déposées de DTS, Inc. Tous droits réservés.

Les termes HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

harman / kardon
by HARMAN